

तपाईंको परिवारले राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा शुल्क अझै भुक्तानी भएको छैन ।

कृपया तोकिएको म्यादभित्र बीमा शुल्क भुक्तानी गर्नुहोस् ।

यदि तोकिएको म्याद कटेर पनि भुक्तानी गर्नु भएन भने सम्बन्धित कानूनको आधारमा

तपाईंलाई कानूनी कारवाही गर्न सकिनेछ ।

※ यदि तपाईंले अगाडि नै भुक्तानी गर्नु भएको हो भने गल्तीवस तपाईंलाई यो सूचना आएको हुनसक्छ । त्यस्तो अवस्थामा कृपया माफ गर्नुहोस् ।

※ यो ताकेता पत्र बैंक अथवा अन्य वित्तीय संस्थामा प्रयोग गर्न सक्नुहुन्न ।

※ यदि ताकेता पत्रको अगाडि भागमा बारकोड छैन भने तपाईंले भुक्तानीको लागि भुक्तानी पर्चाको प्रयोग गर्नुपर्ने हुन्छ । अथवा राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा विभागमा सम्पर्क गर्नुहोस् ।

◎ कृपया तपाईंले प्राप्त गर्नु भएको भुक्तानी ताकेता पत्रसँग तुलना गरी चेकजाँच गर्नुहोस् ।

①	भुक्तानी पत्र अथवा भुक्तानी सम्पन्न सूचना पत्र
②	भुक्तानी गर्नुपर्ने रकम
③	करदाता (कर भुक्तानी गर्ने व्यक्ति)
④	सूचना नम्बर
⑤	पछाडिपट्टी उल्लेख गरिएको “भुक्तानी गर्न सकिने स्थान र तरिका” अनुसार भुक्तानी गर्नुहोस् ।
⑥	बैंकबाट कटौती गर्ने सेवा लिईरहनु भएका परिवारको हकमा बैंकबाट कटौती गर्ने महिनाको रकम कटौती गर्ने योजनामा रहेको हुनाले दोहोरो भुक्तानी नहुनको लागि यो भुक्तानी रसीदमार्फत भुक्तानी नगर्नुहोस् ।
⑦	भुक्तानी ताकेता पत्र तथा रसीद
⑧	भुक्तानीको लागि ताकेता गरिएको आर्थिक वर्ष
⑨	भुक्तानीको लागि ताकेता गरिएको महिना
⑩	भुक्तानी अवधि
⑪	कानूनतःतोकिएको समय सीमाभित्र बीमा शुल्क भुक्तानी गर्न नसकेका घरपरिवारलाई यो ताकेता पत्र पठाइएको छ । यदि तपाईंले यस अगाडि नै बीमा शुल्क भुक्तानी गरिसक्नु भएको छ भने यो पत्र गल्तीवस आएको हुनसक्छ । कृपया त्यसको लागि क्षमा गर्नुहोस् ।
⑫	यो ताकेता पत्र बीमा शुल्क भुक्तानी बैंकबाट कटौती गर्ने सेवा लिएका, किस्ताबन्दीमा भुक्तानी गर्दै गरेका र जीवन यापन भत्ता (सेइकाचु होउगो) को सेवा लिईरहनु भएका घरपरिवार सबै लाई पठाइएको छ ।

राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा तिर्ने मुख्य जिम्मेवारी घरमूलीको हुन्छ । यदि घरमूली स्याकाई होकेन अथवा काम गर्ने कम्पनीको सामाजिक बीमामा प्रेश गरेके भए पनि परिवारको अन्य सदस्यहरुको बीमा शुल्क तिर्नुपर्ने जिम्मेवारी घरमूलीको नै रहन्छ ।

यदि यस स्थानमा भुक्तानीको लागि वारकोड छापिएको अथवा प्रिन्ट भएको छैन भने सँगै पठाईएको भुक्तानी रसीदको प्रयोग गरेर भुक्तानी गर्नुहोस् । अथवा राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा विभागमा सम्पर्क गर्नुहोस् ।

1 納付書兼納入済通知書 【金融機関では納付できません】

自治体コード 131164

加入者 豊島区会計管理者

2 納付額

3 納付義務者

4 通知書番号

5 ●裏面に記載した「納付できる場所・方法」で納付してください。
(金融機関では納付できません)
 ●下記にバーコードが印字されていない場合は、コンビニエンスストア・モバイルレジ・電子マネーで取り扱いができませんので、同封の納付書をご使用いただくか、国民健康保険課までお問い合わせください。

6 CVS取納用 ※金額を訂正した場合、バーコードの印字のない場合、バーコードが読み取れない場合はコンビニエンスストア・モバイルレジ・電子マネーでは納付できません。

7 督促状兼領収証書

自治体コード 131164

加入者 豊島区会計管理者

8 通知書番号

9 年度

10 月

11 金額

12 納付期限

主管課名 豊島区国民健康保険課 (TEL) 03-3981-1111(代表)

問合せ先 (主管課) 豊島区国民健康保険課 (TEL) 03-3981-1111(代表) (受付時間) 平日 8:30~17:00

領収証書 上記の金額を突撃しました。

収入印紙不要 (お客様)

सम्पर्क स्थान:

तोसिमा वडा राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा विभाग

TEL : 03-3981-1111

काउण्टरको सेवा समय:

कार्यालय खुल्ने दिन 8 : 30 ~ 17 : 00

महिनाको दोस्रो शनिवार 9 : 00 ~ 17 : 00

※ माथि उल्लेख गरिए बाहेकको शनिवार, आईतवार र सार्वजनिक विदाहरुमा सेवा उपलब्ध हुनेछैन । त्यसो त काउण्टरको सेवा समय पनि परिवर्तन हुन सक्नेछ ।

4 現在納付書払いの世帯は、納付方法を口座振替(自動振替)に変更してください。変更方法は、右の2次元コードをご確認ください。

5 【納付できる場所・方法】 **【金融機関では納付できません】**
 ①コンビニエンスストア (50音順) ※期間中は変更となる場合があります
 ◆くらしハウス ◆スリーエイト ◆生活彩家
 ◆セブンイレブン ◆デイリーヤマザキ
 ◆ニューヤマザキデパート ◆ファミリーマート
 ◆ポプラ ◆ミニストップ
 ◆ヤマザキスペシャルパートナーショップ
 ◆ヤマザキデパート ◆ローソン
 ②MMK設置店 (無人端末及び信用金庫内端末を除く)
 ③モバイルレジ (パケット通信料・手数料がかかります)
 ④電子マネー (パケット通信料がかかります)
 ※③の詳細は、豊島区役所ホームページをご覧ください。

9 督促状
 あなたの納付すべき国民健康保険料が、納期限までに納付されず、未納となっております。この督促状で指定した納付期限までに納付しないときは、法令に基づき、財産調査で滞納処分(差押等)を受ける場合があります。

10
 1. この地方に不届があるときは、この地方があったことを知った日の翌日から起算して3か月以内に、豊島区国民健康保険審査会(審査部)に対して審査請求をすることができます。(なお、この地方があったことを知った日の翌日から起算して3か月以内であっても、この地方があった日の翌日から起算して1年を経過すると審査請求をすることができません。)
 2. 上記1の審査請求に対する裁決を経た場合に限り、当該審査請求に対する裁決があったことを知った日の翌日から起算して6か月以内に、豊島区を被告として(訴訟において豊島区を代表する者は豊島区長となります。)地方裁判所の訴えを提起することができます。(なお、当該裁決があったことを知った日の翌日から起算して6か月以内であっても、当該裁決の日の翌日から起算して1年を経過すると地方裁判所の訴えを提起することができなくなります。)
 ※1. 地方からなるものであれば請求するときは、審査請求に対する裁決を経ないで地方裁判所の訴えを提起することができます。
 2. 審査請求があった日の翌日から起算して3か月を経過しても裁決がないときは、地方の執行又は手続きの続行により生ずる著しい損害を避けるため緊急の必要があるときは、その地方裁決を経ないことにつき正当な理由があるとき、

納付期限までの納付ができません、納付計画を説明してください。
【担当】
 豊島区役所 国民健康保険課 整理収納グループ TEL 03-3981-1294 (直通)
 特設収納グループ TEL 03-3981-1295 (直通)

※災害その他納付ができない特別の事情がある場合は、お早めにご確認ください。特別の事情がないにもかかわらず、保険料を納付し滞納する場合は、特別徴収費の支給対象となる場合があります。

For Foreign Languages
 English 中国語 Tiếng Việt नेपाली Khmeramnom

सामाजिक बीमा आदिमा प्रवेश गरेको अवस्थामा राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमाको सदस्यता रह गर्ने प्रकृया गर्न आवश्यक हुन्छ ।

यहाँ उल्लेख गरिएको स्थान र तरिका अनुसार भुक्तानी गर्नुहोस् ।

①	यदि तपाईं आफ्नो काम गर्ने कम्पनी मार्फत सामाजिक बीमामा प्रवेश गर्नुभयो भने तपाईं आफैले राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमाबाट बाहिरिने प्रकृया गर्नुपर्ने हुन्छ । (तोसिमा वडा अथवा तपाईंको काम गर्ने कम्पनी मार्फत राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमाबाट बाहिरिने प्रकृया गरिदैन)
②	<ul style="list-style-type: none"> • यो प्रकृया तपाईंले हुलाकमार्फत, इन्टरनेटबाट वा सीधै काउन्टरमा गएर पनि गर्न सक्नुहुनेछ । • बीमा छाड्ने कारण भएको मितिदेखि 14 दिन भित्र प्रकृया गर्नुहोस् । • यदि प्रकृया गर्न ढिला भयो भने तपाईंले प्रकृया पुरा नगर्दा सम्मको पनि बीमा शुल्क भुक्तानी गर्नुपर्ने हुन्छ । र भुक्तानी गर्नुपर्ने कुरालाई परिवर्तन गर्न सकिन्न ।
③	[सम्बन्धित विभाग] तोसिमा वडा कार्यालय, राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा विभाग, चोप्यता प्रमाणिकरण तथा बीमा शुल्क समूह
④	हाल भुक्तानी रसीद मार्फत भुक्तानी गरिरहेका घरपरिवारले भुक्तानीको तरिका बैंकमार्फत कटौती (स्वचालित कटौती) गर्नेमा परिवर्तन गर्नुहोस् । परिवर्तन गर्ने तरिकाको लागि दायीतिर रहेको कोड स्वयान गरेर हेर्नुहोस् । भुक्तानी सम्बन्धि जानकारी (तोसिमा वडाको होमपेज) मा पनि विवरण उपलब्ध छ ।
⑤	<p>[भुक्तानी गर्न सकिने स्थान र तरिका] बैंक तथा वित्तीय संस्थामा गएर भुक्तानी गर्न सकिदैन</p> <p>① कन्भिनियन्स स्टोसहरु (जापानी वर्णानुक्रमानुसार) ※ कृपया ध्यान दिनुहोस् कि भुक्तानी स्वीकार गर्ने पसलहरु परिवर्तन हुन सक्नेछन् । ◆ कुरासी हाउस ◆ थ्रि एईट ◆ सेइकाचु सिका ◆ सेवेन इलावेन ◆ डेली यामाजाकी ◆ न्यू यामाजाकी डेली स्टोर ◆ फ्यामेली मार्ट ◆ पोपुरा ◆ मिनी स्टप ◆ यामाजाकी स्पेशल पार्टनरशीप ◆ यामाजाकी डेली स्टोर ◆ लसन</p> <p>② MMK जडान गरिएको पसल (मानवरहित मेशिनहरु र वित्तीय संस्था मित्रका मेसिनहरु बाहेक) ③ मोवाईल रेजी (डेढा प्रयोग शुल्क र सेवा शुल्क लाग्नेछ) ④ इलेक्ट्रोनिक पैसा (डेढा प्रयोग शुल्क लाग्नेछ) ※③④ को विस्तृत जानकारीको लागि तोसिमा वडाको होमपेज हेर्नुहोस् ।</p>
⑥	तोकिएको अवधिभित्र भुक्तानी गर्न नसकिने अवस्थामा भुक्तानी योजनाको बारेमा स्पष्ट रुपमा जानकारी दिनुहोस् ।
⑦	<p>[सम्बन्धित विभाग] तोसिमा वडा कार्यालय, राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा विभाग समायोजन तथा संकलन समूह TEL 03-3981-1294 (सीधा सम्पर्क) विशेष वक्तव्यता व्यवस्थापन समूह TEL 03-3981-1295 (सीधा सम्पर्क)</p>
⑧	※ यदि प्राकृतिक विपत अथवा अन्य कुनै कारणले बीमा शुल्क भुक्तानी गर्न नसकिने अवस्था छ भने कृपया तुरुन्तै वडा कार्यालयमा परामर्श गर्नुहोस् । विशेष कारण नभएको अवस्थामा पनि लगातार बीमा शुल्क भुक्तानी नगरेमा बीमा सेवा मार्फत पाईने सेवामध्ये विशेष उपचार सर्च मात्र पाईने अवस्था रहन्छ ।
⑨	ताकेता पत्र
⑩	<p>1. यदि तपाईं यस निर्णयसँग असन्तुष्ट हुनुहुन्छ भने, निर्णय भएको कुरा थाहा पाएको भोलिपल्टदेखि ③ महिनाभित्र, टोकियो महानगरपालिका अन्तर्गतको राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा समीक्षा समितिमा पुनरावलोकनको लागि निवेदन दिन सक्नुहुन्छ । (यद्यपि, निर्णय भएको कुरा थाहा पाएको भोलिपल्टदेखि ③ महिनाभित्र भए तापनि, निर्णय भएको दिनको भोलिपल्टदेखि ① वर्ष बितिसकेको अवस्थामा भने पुनरावलोकनको निवेदन दिन सकिदैन ।)</p> <p>2. माथिको ① बमोजिम पुनरावलोकनको लागि दिइएको निवेदनमा निर्णय भएको स्पष्टता मात्र त्यस निर्णयको बारेमा थाहा पाएको भोलिपल्टदेखि 6 महिनाभित्र तोसिमा वार्ड (मुद्दामा प्रतिवादीको रूपमा तोसिमा वार्ड रहनेछ र त्यसको प्रतिनिधित्व तोसिमा वार्डका मेयरले गर्नेछन्) विरुद्ध निर्णय सार्वजनीको मुद्दा दर्ता गर्न सकिन्छ । (तर, निर्णयको बारेमा थाहा पाएको भोलिपल्टदेखि 6 महिनाभित्र भए तापनि निर्णय भएको भोलिपल्टदेखि 1 वर्ष बितिसकेको स्पष्टता भने निर्णय सार्वजनीको मुद्दा दर्ता गर्न सकिदैन ।)</p> <p>तर, निम्न मध्ये कुनै एक अवस्था भएमा पुनरावलोकनको निर्णय नआउँदै पनि निर्णय सार्वजनीको मुद्दा दर्ता गर्न सकिन्छ: ① पुनरावलोकनको लागि निवेदन दिइएको भोलिपल्टदेखि 3 महिना बिट्टासमेत निर्णय नभएको अवस्थामा । ② निर्णय, त्यसको कार्यान्वयन वा प्रक्रिया जारी राख्दा गम्भीर क्षति हुनसक्ने र त्यसबाट जोगिन तत्काल आवश्यक पर्दा । ③ पुनरावलोकनको निर्णय नपर्सनु पर्ने अन्य कुनै उचित कारण रहेको अवस्थामा ।</p>